

TRA Ref. number:

الرقم المرجعي لدى "الهيئة
المنظمة للاتصالات"

Date : التاريخ

INTERFERENCE COMPLAINT FORM

A-PARTICULARS OF THE PERSON FILLING OUT THIS COMPLAINT FORM معلومات خاصة بالشخص الذي يملأ نموذج الشكوى				
Name:				الإسم:
Address:				العنوان:
Telephone:	الهاتف:	Mobile:	الخلوي:	Fax:
		الفاكس		Email: البريد الإلكتروني
B- PARTICULARS OF LICENSEE OR PERSON AFFECTED BY THE INTERFERENCE				
معلومات خاصة بالشخص المرخص له أو المتضرر جراء التشويش				
Name of Licensee or person affected by the interference:				إسم الشخص المرخص له أو المتضرر جراء التشويش:
License number:				رقم الترخيص:
Address:				العنوان
C-PARTICULARS OF COMPLAINT				
تفاصيل الشكوى				
Date & Time of start of interference:				تاريخ وساعة بدء التشويش:
Location(s) at which interference is experienced:				الموقع (المواقع) التي يجري فيها التشويش:
Station Site Name: اسم موقع المحطة: _____;		Site ID: رقم تعريف المحطة _____		
Frequency of operation of the affected service:				تواتر عملية الخدمة المتضررة :
Frequency of interference signal if known or suspected:				تردد إشارة التشويش إذا كان معروفاً أو مشكوكاً فيه
Direction of interference:				إتجاه التشويش :
Type of Service on which interference is being experienced:				نوع الخدمة التي يصيبها التشويش :
<p>AM Radio إذاعة (AM) <input type="checkbox"/> FM Radio إذاعة (FM) <input type="checkbox"/> Land Mobile محطة أرضية متنقلة <input type="checkbox"/></p> <p>Cellular Mobile محطة خلوية متنقلة <input type="checkbox"/> Television "Free to Air" تلفزيون غير مشفر <input type="checkbox"/></p> <p>Television Subscription تلفزيون للمشتركين <input type="checkbox"/> Wireless Fixed محطة ثابتة لاسلكية <input type="checkbox"/></p> <p>Aeronautical للملاحة الجوية <input type="checkbox"/> Maritime للملاحة البحرية <input type="checkbox"/> Satellite قمر اصطناعي <input type="checkbox"/></p> <p>BWA Service خدمة النفاذ اللاسلكي العريض النطاق <input type="checkbox"/> Other غير ذلك <input type="checkbox"/></p>				
If you selected 'Other' above, please provide details:				إذا كنت قد اخترت "غير ذلك"، يُرجى تقديم التفاصيل:
Nature of degradation or loss of service due to the interference:				طبيعته تدهور أو فقدان الخدمة بسبب التشويش
Symptoms of Interference (If necessary you may attach further details of your interference complaint on a separate sheet of paper) أعراض التشويش (إذا لزم الأمر، يمكنك أن ترفق بهذا النموذج مزيداً من التفاصيل عن شكوى التشويش على ورقة منفصلة)				

(Please attach copies of any interference monitoring data if available) (يرجى إرفاق نُسخ من أي بيانات رصد للتشويش إذا كانت متاحة)

Signature التوقيع: Date: التاريخ

GUIDE TO SUBMITTING YOUR INTERFERENCE COMPLAINT FORM TO THE TELECOMMUNICATIONS REGULATORY AUTHORITY OF LEBANON

If you are experiencing interference on your licensed radio-communications equipment you can complain to the Telecommunications Regulatory Authority of Lebanon.

HOW TO COMPLAIN TO THE AUTHORITY?

TWO STEP COMPLAINT PROCESS

Step 1

Obtain the Authority's Interference Complaint Form from:

- The Authority's website (<http://www.tra.gov.lb>)
- The office of the Authority – Marfaa 200 Building, Beirut Central District

Step 2

Complete and submit the complaint form and copies of supporting documents, (if available) via post, e-mail, fax or in person to:

The Telecommunications Regulatory Authority of Lebanon, 2nd floor, Marfaa 200 Building, Beirut Central District

Email: spectrum.claim@tra.gov.lb

Fax: (961)1-964341

Supporting documents include recorded monitoring data.

All Interference Complaint Forms must be signed and dated

دليلك لتقديم نموذج شكوى من التشويش إلى "الهيئة المنظمة للاتصالات" في لبنان

إذا كنت تتعرض للتشويش على أجهزة الاتصالات اللاسلكية المرخصة، بإمكانك أن تتقدم بشكوى إلى "الهيئة المنظمة للاتصالات" في لبنان.

كيف يمكنك تقديم الشكوى إلى الهيئة؟ اجراءات الشكوى تتلخص بخطوتين:

الخطوة الاولى

الحصول من الهيئة على "نموذج شكوى من التشويش":

- موقع الهيئة على شبكة الإنترنت <http://www.tra.gov.lb>
- مقرّ الهيئة - مبنى المرفأ 200، منطقة وسط بيروت

الخطوة الثانية

ملء نموذج الشكوى وإرساله، مرفقاً مع المستندات الداعمة له (إذا توافرت)، عبر البريد العادي، أو البريد الإلكتروني، أو الفاكس، أو شخصياً، إلى:

"الهيئة المنظمة للاتصالات" في لبنان، الطابق الثاني، مبنى المرفأ 200، منطقة وسط بيروت

البريد الإلكتروني: spectrum.claim@tra.gov.lb

الفاكس: 1-964341 (961)

تشمل الوثائق الداعمة بيانات الرصد المسجلة

يجب أن تكون كل نماذج الشكاوى من التشويش موقعة ومؤرخة